

الصوم الاربعيني في انفرس الرابع

في الشرق والغرب

اي في انطاكية واورشليم والاسكندرية ورومة

بقلم نصرالله نصرالله (النبك)

٢

مأناً: صفة الصوم الاربعيني

كثيراً ما ردّدنا كلمة الصوم الاربعيني، وقد استعملناها بنوع غير دقيق. لان هذا الصوم كانت تختلف مدته باختلاف الكنائس. فمقد البس كانت ثلاثة اسابيع، وعند غيرهم ستة، او سبعة، او ثمانية. وزي عدة كنية كنسين في القرن الخامس يتمجون من هذا الشذوذ. فهذا سقراط " بأخفه العجب من الكنائس اللواتي يارسن الصوم ثلاثة اسابيع او خمسة عشر يوماً، ومع ذلك يلقيه بالاربعيني كالكنائس اللواتي كنا يصن ستة او سبعة اسابيع. والقديس يوحنا فم الذهب هو ايضاً يستغرب مثل هذا التفاوت. اذاً فاننا نبذل منتهى الوسع في بيان عدد ايام الصوم في كل كنيسة، فنشرع في البحث :

١- في انطاكية

في انطاكية، وبالبلاد التي تخضع لارادتها، كان يمتد الصوم الى سبعة اسابيع، ستة اسابيع صوم اربعيني واسبع صوم فصحي، لانه في انطاكية كانوا يفرزون بين هذين الصومين لاسباب تذكرها فيما بعد. ويتبين ذلك جلياً من كتابات الذهبي النعم، ومن كتاب (Les Constitutions Apostoliques) :

فالاول، بعد ان تكلم عن نهاية الصوم الاربيني: «ما قد بلنا الى غاية الاربينية المقدسة واتمنا سفر الصوم والحمد لله ادركنا المرقأ» ، تابع قوله: «والآن وقد انتهينا الى الجمعة العظيمة يجب ان نضاعف اماناتنا ونشققاها»^{١١}

ويقول كتاب (*Les Constitutions Apostoliques*) «ليكن هذا الصوم (الصوم الاربيني) قبل الصوم الفصحى وعند نهاية هذا الصوم (الاربيني) ابدأوا سبب الفصح المقدسة وفيها ليصم الكل بخوف واعدة»^{١٢}

لكن الكنائس الخاضعة للكرسي الانطاكي، بل كنائس الشرق عموماً، كانت تصوم خمسة ايام فقط في الاسبوع. فجميع السبت - خلا سبت النور - وكل الاحاد، لم يكن فيها صوم. ولنا على ذلك تصريحات يئنة من كتابات في القرن الرابع لا بل قبله. فقرانين الرسل (*Canons Apostoliques*)^{١٣} تمنع صوم السبت والاحد تحت العقاب، ووزى المنع ذاته في «النساير الرسولية»^{١٤}.

و(*La Didascalie*) وهو كتاب لمؤلف سوري من النصف الثاني من القرن الثالث، تمنع الصوم كذلك «لان الذي يحزن نهار الاحد يوتكب اثماً.»^{١٥}

والقدس ايپانيوس الذي يورد هذه القرة^{١٦} يقول في غير موضع^{١٧}: «ما يضاد المقل. والصواب ضيام نهار الاحد.»

ويمكننا ان نضيف الى هذه التصريحات القانون الثامن عشر من مجمع گنگر (Gangres)^{١٨} ، وقول القديس يوحنا فم الذهب^{١٩}.

Homel. XX in Gen. 1, P. G. t. LIII, col. 273 — cf. encore Homel. XX (1) ad Popul. Antioch., P. G. t. XLIX, col. 9-10.

Const. Apostol. Lib. V, c. XIII ; Pitra, op. cit. p. 279. (٢

Canon 66, Pitra, op. cit. p. 29. (٣

Lib. V, cap. XV ; Pitra, op. cit. p. 284 — Liber VII. cap. 23 ; Pitra, (٤

op. cit. p. 361 — Lib. V, cap. X, 20 ; Pitra, op. cit. p. 294.

Op. cit. p. 123. (٥

P. G. t. XLII, col. 361. (٦

Expositio Fidei, XXII ; P. G. t. XLII, col. 828. (٧

Cf. Pitra, op. cit. p. 491. (٨

Homel. XI in Gen. 2 ; P. G. t. I, III, col. 92. (٩

فأذا في الكنيسة الانطاكية سبعة اسابيع صوم ، خمسة ايام في كل اسبوع ، ما عدا الاسبوع الاخير ثمته . فيكون المجموع ستة وثلاثين يوماً .

٣ - في اورشليم

الكنيسة الاورشليمية كانت تريد ان تبلغ الصوم اربعين يوماً اقتداءً بالسيد المسيح ، وموسى ، وايليا ، اعظم انبياء اسرائيل . فلذا امتد الصوم الى ثمانية اسابيع لانه لم يكن يصام يومي السبت والاحد . واجلى تصريح على ما تقول بيان السامحة اتيديا^{١١} وان القديس كيرلس الاورشليمي (*Procat. n. 4., Catéchèse, 15*) يعتبر زمن الصوم اربعين يوماً دون ان يشير الى عدد الاسبوع . وهذا هو الذي ورط مفتره في اللفظ . فظن توته (*Tautté*) ان مدة الصوم اربعين يوماً مقسومة على ستة اسابيع (*Migne, P. G. XXXIII, 156. 447*) . وهذا رأي غير راجح لان التقليد الشرقي يمنع صوم الاحد والسبت ، ما عدا سبت النور .

وقد اوردنا نصراً كافية عن الكنيسة الانطاكية . فلتكلم عن كنيسة اورشليم في هذا الشأن . فتصريح السامحة اتيديا الذي اوردناه جلي لا يقتصر الى مراجعة ، وهي تعود الى المعنى عينه في مؤلفها مرات عديدة^{١٢} . فهكذا تقول ان الذبيحة تقام بأكثر اجداً نهار السبت حتى يفطر باقرب وقت الذين كانوا يصومون كل الاسبوع (هؤلاء المسيحيون كانوا يدعون *Hebdomadiers*) . وپلاديس في كتابه « *Histoire Lausique* »^{١٣} يجز ان الناسك الپيدوس ، الذي كان يقطن مفارة من ضواحي اريحا لم يكن يخفف من صرامة تقشفاته الا يومي السبت والاحد . ويذكر لنا ايضاً في اورشليم عن الراهب ادولپوس انه لم يكن يتناول طعاماً اثناء الصوم الا السبت والاحد .

فيتلخص مما تقدم ان عدد ايام الصوم في كنيسة اورشليم واحد واربعون

Mgr. Duchesne, *op. cit.* p 478 — Cf. *Les Eglises de Jérusalem : la discipline et la liturgie au II^e siècle*, par F. Cabrol n. So.

Mgr. Duchesne, *op. cit.* p. 480, 481. (٢)

Cf. *Histoire Lausique* par Butler, II, 142, 18. (٣)

يوماً . لكن كنيسة اورشليم ، حسب قول المؤرخ سوزومين ، لم تستمر على هذه العادة ، فيخبرنا انها في القرن الخامس انتقلت صومها الى ستة اسابيع ^(١) . وقد استمرت على هذه العادة حتى القرن السادس حينما اوقفنا بطريركها بطرس (٥٢٤-٥٤٤) ^(٢) . ولكن على رأي دورثاوس ، الذي عاش في القرن الثامن ان الصوم في عهده كان ثمانية اسابيع ^(٣) .

٣- في الاسكندرية

لم يكن الصوم في كنيسة الاسكندرية يزيد عن ستة اسابيع ، يشمل الصوم الاربميني والصوم الفصحى . يقر بذلك ، في القرن الخامس سقراط ^(٤) وسوزومين ^(٥) . ولكن اذا عولنا على كتاب القرن الخامس وعلى الادلة المستخرجة من رسائل القديس اثناسيوس الفصحية ^(٦) ، نرى ان قد طرأ على الصوم تبديلات في القرن الرابع . واليك ملخص هذه الرسائل عن العلامة دوشين ^(٧) :

في الاولى منها (سنة ٣٢٩) لا يُذكر الا التهيئة اميد الفصح بنوع عام دون اشارة البتة الى الاربمينية ، ويجدد ابتداء الصوم يوم الاثنين العظيم . سنة ٣٣٠ تُذكر الاربمينية التي مدتها ستة اسابيع . لكن الصوم الاثم والاكل هو صوم الاسبوع العظيم . وبما يتبادر الى الفهم انه في الاربمينية المقدسة كان الصوم في مقدمة الاعمال الاعدادية لميد الفصح . ولكنه لا يذكر كفرض يستلزم التجاوزه ، ولا كمادة مألوفة عند الجميع . وسواد الشعب الاسكندري كانوا يقصرونه على صوم البسة العظيمة فقط . وفي مدة اقامته في رومية ، سنة ٣٤٠ وما يليها ، قرع القديس اثناسيوس بترانخي رعيته ، فشكا من ذلك في رسالة له وجيزة ضمن رسالته الفصحية لسنة ٣٤١ مرزخة من رومة ، وهي موجهة الى صديقه

H. E. VII, 19 ; P. G. t. LXVII, col. 1477. (١)

P. G. t. XCXV, col. 71-88. (٢)

P. G. t. LXXXVIII, col. 1788, c. (٣)

H. E. VII, 19. (٤)

H. E. V, 22 (٥)

Cf. P. G. t. XXVI, col. 1360. (٦)

Mgr. Duchesne, *op. cit.* p. 232, note 1. (٧)

سرايون اسقف (Thumis) الذي كان مفوضاً ، نيابة عن البطريرك القديس ،
بالادارة العليا لكنائس القطر المصري . وسأله بالحاح ان يبحث المصريين على
قضاة فريضة الصوم كاملة قائلاً انهم يحبطون الخير ان يسخروا بهم . ومنذئذ
اخذ يذكر ، على نوع قانوني ، صوم الاربعينية مع صوم الجمعة المقدسة ، بينما كان
يكتب في رسائله السابقة « وقت الصوم » (عن الاربعينية) و« اسبوع الصوم »
(عن الجمعة المقدسة) . وفي رسالته الفصحية ، لسنة ٣٤٧ ، يقرر بنوع واضح ان
الذي يسخر بفريضة الصوم لا يحتفل بالفصح ، اي يكون محروماً الى حين ما .
فياخص بما تقدم ان مسيحي الاسكندرية كانوا يصومون في منتصف
القرن الرابع الستة اسابيع . والحال اننا نتيقن من كتابات القديس اثنايوس^{١)}
ان رعية الاسكندرية كانت لا تصوم السبت ولا الاحد^{٢)} . فاذاً ايام الصوم لا
تريد على واحد وثلاثين يوماً ان ضمنا اليها سبت الثور . وشهادة القديس
اثنايوس صريحة في ذلك : « فاذاً يتدنى الصوم الاربعيني في اليوم الثالث عشر
من Chaménoth . والاسبوع الفصحى المقدس يتدنى في ١٨ من Chormuthi .
واخيراً ينتهي الصوم ثوار السبت ٢٣ من هذا الشهر . فاذاً الاحد العظيم يقع في
٢٤ من الشهر Chormuthi هذا »^{٣)} .

٤ - في رومية

ليس لدينا شواهد كافية عن الصوم الاربعيني في القرن الرابع في هذه

(١) Cf. P. G. t. XXVI. col. 1389. وكذلك قانون القديس انطونيوس يمنع عن

صوم السبت والاحد Cf. Dict. Archeol. et Liturg. art. Fêtes Chrétiennes par Cabrol, col. 1110.

(٢) راجع Deconinck في المجلة الكتابية سنة ١٩١٠ ص ١٠٠ قترى اننا اذا ركنا الى
M. Achelis ، رأينا القديس اثنايوس يتطلب ان يتناول الصوم السبت والاحد ما عدا احد
الجماعين . ونحن لا ندري اعول على شيء . في زعمه ان هذا لكي يبلغ عدد الاربعين كاملاً
فيصح كلمة الاربعينية التي كان يشير اليها القديس اثنايوس مراراً ، و Deconinck يقول ان
هذا الكاتب يرجع بالفارسي الى ترجمة المانية لرسائل الفصحية ، ويزيد : « ليس بين يدي
سوى ترجمة Maï » (Migne t. XXVI) ولا اجد فيها هذا المصدر وقد لا تكون ترجمة
ماي صحيحة لانها منقولة من السريانية الى اللاتينية بواسطة الايطالية .

(٣) Cf. Lettres Festales, P. G. XXVI, col. 1418 — P. G. t. XXVI, col. 1389

الكنيسة . لكننا نستطيع القول ان الصوم الذي كان يمارس في كنيسة الاسكندرية كان ولاشك في الكنيسة الرومانية . لاننا زى القديس اثنايوس ، ابان اقامته فيها ، يفرض على شعب صوم ستة اسابيع . فيسوغ لنا ان نستنج ان القديس اثنايوس وضع على شعبه ما كان مستملاً عند الرومانيين ، لكنه جعله ملائماً للوائد الشرقية . نقول هذا لا عن يقين وتحقيق بل على سبيل الترجيح . وهذا الرأي ، وان لم يكن جازماً ، لا يخلو من قوة كما يظهر من كتابات القديس لاون في القرن الخامس اذ يقول : « ان صوم اربعين يوماً يتقدم عيد الفصح »^(١) . ويقول فاكندار (Vacandard)^(٢) ان شهادة القديس لاون لها قيمتها التاريخية في سنة ٤٠٠ ويتابع قوله : « ان الاربعين التي يتكلم عنها القديس لاون يجب ان لا تفهم بمعناها الحرفي ، لكن بمعنى تقريبي ، لان شريعة الصوم لم تكن مرعية ايام الاحاد » . اذا الصوم في مدينة رومية كان ستة وثلاثين يوماً كما هو في الكنيسة الانطاكية ، لكن مع هذا الفرق انه في انطاكية كان يبلغ السبعة اسابيع اما في رومية فسته .

غير ان سقراط ، بققرة من تأريخه الكنسي^(٣) ، يضع امامنا صعوبتين بخصوص الصوم في الكنيسة الرومانية : الصعوبة الاولى قوله انه لم يكن صوم ايام السبت . وهنا نستطيع القول ان المؤرخ اليوناني عزى الى الكنيسة الرومانية ما كان جارياً في كنيسة القسطنطينية وعامة الشرق المسيحي . ولنا على ذلك شهادات صريحة من القرنين الرابع والخامس تبطل ادعاه .

ففي القرن الثالث ، يقول ترتليانوس ان النفسانيين (psychiques) (ويعني بذلك كاثوليكبي رومية) كانوا يجعلون الصوم - وهذا ما يعبر عنه ترتليانوس باللاتينية (continuare jejuniium) - نهارياً الجمعة والسبت^(٤) . والقديس

Hamel, VII, de Quadragesimo, 1 ; P. L. t. LIV. (١)

Dict. Théol. Cath. loc. cit. col. 1730. (٢)

H. E. V 22, P. G. LXVII, col. 634. (٣)

De Jejunio c. XXV ; P. L. t. II, col. 973. (٤)

اوغطينوس يقول^(١): «ان صوم السبت كان قليل الانتشار في الكنيسة، لكنه خاص بالكنيسة الرومانية». والقديس امبروسوس لم يكن يصوم السبت في ميلانو (لان هذه المدينة قد تبعت العوائد الشرقية في اسقفية Auxence سلف القديس امبروسوس) لكنه عند حضوره الى رومية كان يصوم اليوم المذكور^(٢).

Epist. XXXVI, ad Casulanum ; P. L. t. XXXIII, col. 136 ; Cf. encore (١) *Epist. LIV, P.L. t. XXXIII, col. 199 sq.* ; *Epist. LV, P.L. t. XXXIII, col. 204* (٢) يجب ان نتقّب عن اصل هذا الاختلاف في صيام السبوت في الكنيسة الرومانية والامتاع عنه في الكنائس الشرقية، في كيفية فهم السبت عند الشرقيين والرومانيين. ففي الغرب، وخصوصاً في الكنيسة الرومانية، كان هذا اليوم يُعتبر كاثراً ايام الاسبوع فيامل ماملتها. اما عند الشرقيين فالسبت كانت تتميز متقلته على نوع ما كيوم الاحد كما يظهر من قوانين الرسل (*Canons Apostoliques: canon 66*) ومن كتاب «دساتير الرسل» (Lib. II, 59 ; L. VII, c. 36 ; L. VIII 33)

وهكذا نرى عملياً ان الكنائس الشرقية تقم ايام السبوت الاحتفالات التي هي خاصة بالاعياد والآحاد ففي القطر المصري لم تكن تقام الذبيحة - ما عدا الاعياد - الا السبت والاحد. وهذه المادة كانت جارية عند رهبان طيبة (Thébaïde) وسيتي (Scété) ونيثري (Nitrie) (Cf. Cassien, *Institut. L. III, c. II* ; P. L. t. XLIX, col. 115.) وكذلك في انطاكية، على عهد الذمي الفم، لم تكن تقام الذبيحة الا السبت والاحد واعياد الشهداء. (Cf. P. G. t. XLVIII, col. 753, sq.)

ومجمع اللاذقية لا يسمح ايام الصوم باقامة الذبيحة وتذكار القديسين الا السبت والاحد (*canons 49° et 51°*). والقديس سابا الذي كان يمارس الصوم في عزلة عن ديريه من النطاس حتى افصح لم يكن يتناول سوى السبت والاحد.

والكنيسة اليونانية، في قوانينها المرعية، قد حفظت هذا الرسم للسبت. فاما عدا انه لا يُقام فيه، لا تقام الذبيحة الالهية قانونياً في غضون الصيام الا السبت والاحد. اما بقية الايام فتقام خدمة البروجيز منا (*Messe des Pré-anctifiés*).

وهنا يتبادر الى الخاطر هذا السؤال: ما سبب احترام الشرقيين لهار السبت؟ فكتاب «الدساتير الرسولية» في عدة نصوص (Lib. ٥, cap. 23 ; Pitra, *op. cit.* p. 361 ; L. VII, cap. 23 ; Pitra, *op. cit.* p. 285) يشير الى هذا السبب اي ان احترام السبت مبني على اجلائنا لراحة الله فيه بعد خلق العالم. فن هذه النصوص تبين ان الرأي الذي يمزو عن الصوم صار السبت الى الاحتجاج على المكيونيين تبدو لنا ارجحيته. فمركيون (Marcion) يدعي ان اله الانجيلي الصالح هو عدو اله القديم المادل (اله الملائق).

والصومبة الثانية التي يصفها سقراط هي ان الرومانيين لم يصوموا الا الثلاثة الاسبوع الاخيرة قبل الفصح. ويمكننا القول مع فاكندار ان هذا القول لا يخلو من خطأ (Dict. Théol. Cath art. Carême, col. 1730). ويقول الملامة دوشين عن هذه الفقرة : « لكن هذا النص يلقي في ذهني بمض الرب لانه يقال فيه ان في هذه الاسبوع الثلاثة لم يكونوا يصومون لا السبت ولا الآحاد ، وذلك شيء لا يتفق مع الموائد الرومانية . »^(١)

* * *

يتبين جلياً مما ذكرنا انه لم يكن اجماع تام في عدد ايام الصوم الاربيني في الكنائس المختلفة ، مع اننا نجد كلمة «اربينية» (quadregesima) متداولة فيها ، فالاتفاق لا نجده الا في القرون التالية ، وهو اتفاق كان يتصل على اربعين يوماً اقتداءً بصوم المخلص في البرية^(٢).

ولهذا يجب علينا ان نتاوى الى الهدى القدم المالح والمادل بترقنا عن اذشياء المادية. ولكي يفارم هذا الاله المالح الذي ابدع العالم في سنة ايام واستراح في اليوم السابع أمراً شعبه الخاص بتأسيس هذا اليوم ، اوجب مركيون على تلاميذه ان يصوموا هذا النهار (Cf. S' Epiph. Haeres. XLII, 3. : Tertullien, adv. Marcionem, IV, 12)

فيجرو الشرق ، مناهضة لآراء مركيون الفاسدة ، قد اعتبروا السبت كلاحد ورفضوا عنه فريضة الصوم .

وبعكس ذلك اخذت رومية ، حيث لم تنتشر تناليم مركيون ، فحددت ان يُعام السبت لكي تنفصل الكنيسة أكثر فاكثر عن الجماعة اليهودية ويحلوا قبر المسيح ويمتدوا ليوم الرب .

(١) Origines du Culte Chrétien, p 233, note 1.

(٢) Cf. Mgr Duchesne. op. cit. p. 233-234.

(لها بقية)

